

ar privi numai taxele pe care statele le pot impune „în cadrul” eliberării unei licențe sau al unei operațiuni legate de procedura de autorizare a operatorilor de comunicații electronice. În opinia reclamantei, articolul menționat urmărește astfel să cuprindă orice formă de taxă „administrativă”, cu alte cuvinte legată de totalul costurilor aferente gestionării, controlului și aplicării sistemului de autorizare și nu numai pe cele legate de eliberarea autorizației.

(¹) JORF n° 0056, p. 4321.

(²) JO L 108, p. 21, Ediție specială, 13/vol. 35, p. 183.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal da Relação de Guimarães (Portugalia) la 22 septembrie 2011 — Jonathan Rodrigues Esteves/Seguros Allianz Portugal SA

(Cauza C-486/11)

(2011/C 355/16)

Limba de procedură: portugheza

Instanța de trimitere

Tribunal da Relação de Guimarães

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Jonathan Rodrigues Esteves

Pârâtă: Seguros Allianz Portugal SA

Întrebările preliminare

1. Articolul 1a din A treia directivă 90/232/CEE privind asigurarea de răspundere civilă pentru pagubele produse de autovehicule (¹), inserat prin articolul 4 din A cincea directivă 2005/14/CE (²), trebuie interpretat în sensul că se opune unei reglementări naționale (precum cea prevăzută la articolele 505 și 570 din Código Civil português [Codul civil portughez]) potrivit căreia asigurarea obligatorie de răspundere civilă pentru pagubele produse de autovehicule nu acoperă răspunderea pentru vătămrile corporale și daunele materiale suferite de un biciclist într-un accident rutier în care sunt implicate un autoturism și o bicicletă, atunci când accidentul se datorează exclusiv comportamentului biciclistului?
2. În cazul unui răspuns afirmativ, mai precis în cazul în care această excludere a despăgubirii este contrară dreptului comunitar, interpretarea directivelor menționate se opune unei reglementări naționale care limitează sau reduce despăgubirea în funcție de culpa biciclistului, pe de o parte, și de riscul inerent deplasării autovehiculului, pe de altă parte, în producerea accidentului?

(¹) JO L 129, p. 33, Ediție specială, 06/vol. 1, p. 204.

(²) JO L 149, p. 14, Ediție specială, 06/vol. 7, p. 212.

Recurs introdus la 27 septembrie 2011 de Total SA și Elf Aquitaine SA împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea extinsă) pronunțate la 14 iulie 2011 în cauza T-190/06, Total și Elf Aquitaine/Comisia

(Cauza C-495/11 P)

(2011/C 355/17)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurente: Total SA și Elf Aquitaine SA (reprezentanți: E. Morgan de Rivery și A. Noël-Baron, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană

Concluziile recurentelor

Recurentele solicită Curții:

Cu titlu principal:

- anularea, în temeiul articolului 263 TFUE, a Hotărârii Tribunalului din 14 iulie 2011, Total și Elf Aquitaine/Comisia, pronunțate la în cauza T-190/06;
- admiterea concluziilor formulate în primă instanță în fața Tribunalului;
- în consecință, anularea articolului 1 literele (o) și (p), a articolului 2 litera (i) și a articolelor 3 și 4 din Decizia C(2006) 1766 final a Comisiei, din 3 mai 2006;

cu titlu subsidiar:

- anularea, în temeiul articolului 261 TFUE a amenzilor aplicate în solidar Elf Aquitaine și Total conform articolului 2 litera (i) din decizia Comisiei citată anterior;

cu titlu foarte subsidiar:

- reformarea, în temeiul articolului 261 TFUE, a amenzilor aplicate în solidar Elf Aquitaine și Total conform articolului 2 litera (i) din decizia Comisiei citată anterior;

în orice caz, obligarea Comisiei Europene la plata tuturor cheltuielilor de judecată, inclusiv a celor suportate de Elf Aquitaine și Total în fața Tribunalului.

Motivul și principalele argumente

În susținerea recursului, recurentele invocă cinci motive cu titlu principal, un motiv cu titlu subsidiar și un motiv cu titlu foarte subsidiar.